



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

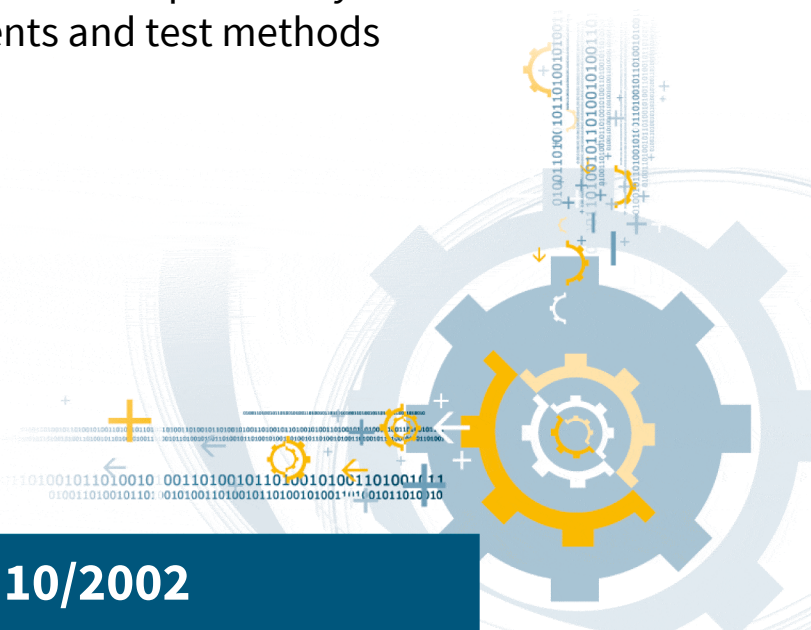
ILNAS-EN 14059:2002

**Dekorative Öllampen -
Sicherheitsanforderungen und
Prüfverfahren**

Lampes à huile décoratives - Exigences
de sécurité et méthodes d'essai

Decorative oil lamps - Safety
requirements and test methods

10/2002



Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 14059:2002 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 14059:2002 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Deutsche Fassung

Dekorative Öllampen - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Decorative oil lamps - Safety requirements and test methods

Lampes à huile décoratives - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. September 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	5
4.1 Allgemeine Anforderungen.....	5
4.2 Scharfe Ecken, Kanten und Spitzen	5
4.3 Standfestigkeit	5
4.4 Stoßfestigkeit	5
4.5 Dochtschutz	5
4.6 Einfüllverschluss	6
4.7 Auslaufen.....	6
4.8 Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung	6
4.9 Anziehende Wirkung auf Kinder	6
5 Prüfverfahren	6
5.1 Allgemeine Prüfbedingungen.....	6
5.2 Prüfung auf scharfe Ecken, Kanten und Spitzen	6
5.3 Prüfung auf Standfestigkeit.....	6
5.4 Prüfung auf Stoßfestigkeit.....	6
5.4.1 Prüfprinzip	6
5.4.2 Apparatur.....	7
5.4.3 Prüfverfahren	7
5.5 Prüfung des Dochtschutzes	7
5.6 Prüfung des Einfüllverschlusses	8
5.7 Auslaufprüfung	8
5.8 Prüfung auf Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung.....	8
6 Produktinformation.....	8
6.1 Allgemeine Information	8
6.2 Verkaufsinformation.....	9
6.3 Gebrauchsanleitung	9
6.4 Kennzeichnung	9
Anhang A (normativ)	10

Vorwort

Dieses Dokument EN 14059:2002 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC BT/TF 101 "Öllampen" erarbeitet, dessen Sekretariat vom ON gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2003 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Einleitung

Die Einnahme von Lampenölen kann zu schweren Lungenschäden und sogar zum Tod führen.

Kleine Kinder im Alter von 1 bis 3 Jahren sind besonders gefährdet. Oft trinken sie das Öl direkt aus den Lampen. Sehr kleine Mengen von Lampenöl (wahrscheinlich weniger als 80 mg/kg bis 150 mg/kg Körpergewicht) sind ausreichend, um schwere Lungenkomplikationen mit tödlichem Ausgang zu bewirken.

Diese Sicherheitsnorm für Öllampen zielt primär darauf ab, den Zugang von kleinen Kindern zum Lampenöl, welches in dekorativen Öllampen enthalten ist, zu beschränken. Sie behandelt aber auch einige andere Sicherheitsaspekte.

Produkte, welche dieser Norm entsprechen, sollten nicht als völlig sicher angesehen werden. Es ist realistisch zu erwarten, dass sich Kinder manchmal Zugang zum Öl in der Lampe verschaffen können. Dennoch kann erwartet werden, dass das Risiko von Vergiftungsunfällen durch Öllampen, welche mit dieser Norm übereinstimmen, signifikant reduziert wird.

Es wird auf die Tatsache aufmerksam gemacht, dass europäische Gesetze für Lampenöl in Kraft sind, welche erfüllt werden müssen, falls befüllte Öllampen in Verkehr gesetzt werden.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen und Prüfverfahren für Öllampen für dekorative Zwecke, wie sie im Haushalt, in Restaurants, in Freizeiteinrichtungen und ähnlichen Bereichen verwendet werden, fest.

Die Norm gilt nicht für Öllampen, die als primäre Lichtquelle oder für gewerbliche Zwecke (z. B. Absicherung von Straßenbaustellen) gedacht sind.

Der Zweck der Norm ist die Minimierung des Risikos von Vergiftungsunfällen von kleinen Kindern bis zu einem Alter von 3 Jahren durch Einschränkung der Zugänglichkeit des Lampenöls.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäische Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation. (einschließlich Änderungen).

EN ISO 6508-1, *Metallische Werkstoffe – Härteprüfung nach Rockwell (Skalen A, B, C, D, E, F, G H, K, N, T) — Teil 1: Prüfverfahren (ISO 6508-1:1999)*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäische Norm gelten die folgenden Begriffe :

3.1

Brenner

Teil einer Öllampe einschließlich eines Endes des Doctes, wo die Verbrennung stattfindet

3.2

Behälter

Teil einer Öllampe, der den Brennstoff enthält